

That Was My Fault: 3 Natural Ways to Own a Mistake

English learning resource · DE

Key words & expressions · English + German

8 learning entries

Study task: Review the audio expressions, then practise the entries labelled Web extra separately.

1

That was my fault

das war mein Fehler

DEF

I was responsible for the mistake or problem.

Direct and natural with friends or colleagues. It identifies responsibility for an action, not your worth as a person. There has been a mistake does not identify who caused it.

DE

Ich war für den Fehler oder das Problem verantwortlich.

Direkt und natürlich unter Freunden oder Kollegen. Es geht um eine Handlung, nicht den persönlichen Wert. There has been a mistake nennt keinen Verantwortlichen.

That was my fault: I sent the old version.

That was my fault: I sent the old version. → Das war mein Fehler: Ich habe die alte Version geschickt.

The booking was wrong, and that was my fault.

The booking was wrong, and that was my fault. → Die Reservierung war falsch, und das war mein Fehler.

2

I should have checked

ich hätte es überprüfen sollen

DEF

Checking would have been the better action, but I did not check or did not check properly.

Should have + past participle looks back at a missed action. I should check instead gives advice about now or the future; it is not the same time perspective.

DE

Eine Kontrolle wäre besser gewesen, aber ich habe nicht oder nicht richtig geprüft.

Should have + Partizip blickt auf eine versäumte Handlung zurück. I should check gibt dagegen einen Rat für jetzt oder später.

I should have checked the attachment before sending the email.

I should have checked the attachment before sending the email. → Ich hätte den Anhang vor dem Versenden der E-Mail prüfen sollen.

I should have checked the date before booking.

I should have checked the date before booking. → Ich hätte vor der Buchung das Datum prüfen sollen.



3

Let me put it right*lass mich das in Ordnung bringen*

DEF

Let me take action to correct the problem.

Common in British English; Let me fix it is another natural option. Name a concrete action and do not guarantee an outcome outside your control.

DE

Lass mich etwas tun, um das Problem zu beheben.

Im britischen Englisch üblich; Let me fix it ist ebenfalls natürlich. Eine konkrete Handlung nennen, kein unkontrollierbares Ergebnis garantieren.

Let me put it right: I will send the correct file.

Let me put it right: I will send the correct file. → Lass mich das in Ordnung bringen: Ich schicke die richtige Datei.

Let me put it right by calling the restaurant.

Let me put it right by calling the restaurant. → Lass mich das durch einen Anruf im Restaurant in Ordnung bringen.

4

I take full responsibility

WEB EXTRA - not spoken in the episode

ich übernehme die volle Verantwortung

DEF

I accept complete responsibility for what happened.

Web-only extension, not spoken in the episode. Stronger and more formal than That was my fault; appropriate for a clear statement of accountability, not necessarily a minor slip.

DE

Ich übernehme die gesamte Verantwortung für das Geschehene.

Zusatz nur auf der Website, nicht im Audio gesprochen. Stärker und formeller als That was my fault; für klare Verantwortungsübernahme, nicht unbedingt für einen kleinen Flüchtigkeitsfehler.

I take full responsibility for the incorrect report.

I take full responsibility for the incorrect report. → Ich übernehme die volle Verantwortung für den fehlerhaften Bericht.

I take full responsibility, and I will explain how we will correct it.

I take full responsibility, and I will explain how we will correct it. → Ich übernehme die volle Verantwortung und werde erklären, wie wir es korrigieren.

5

I owe you an apology

WEB EXTRA - not spoken in the episode

ich schulde dir eine Entschuldigung

DEF

I recognise that I should apologise to you.

Web-only extension, not spoken in the episode. It introduces a sincere apology; follow it with what you did and an actual apology, not a demand for forgiveness.

DE

Ich erkenne an, dass ich mich bei dir entschuldigen sollte.

Zusatz nur auf der Website, nicht im Audio gesprochen. Leitet eine ehrliche Entschuldigung ein; Handlung benennen und sich tatsächlich entschuldigen, nicht Vergebung verlangen.

I owe you an apology for interrupting you.

I owe you an apology for interrupting you. → Ich schulde dir eine Entschuldigung dafür, dass ich dich unterbrochen habe.

I owe you an apology: I blamed you before checking the facts.

I owe you an apology: I blamed you before checking the facts. → Ich schulde dir eine Entschuldigung: Ich habe dir die Schuld gegeben, bevor ich die Fakten geprüft hatte.



6

Thanks for flagging it

WEB EXTRA - not spoken in the episode

danke für den Hinweis

DEF

Thank you for bringing that issue to my attention.

Web-only extension, not spoken in the episode. Common in workplace conversation; flag means point out a possible issue, not put a literal flag on it.

DE

Danke, dass du mich auf dieses Problem aufmerksam gemacht hast.

Zusatz nur auf der Website, nicht im Audio gesprochen. Im Arbeitsalltag üblich; flag heißt auf ein mögliches Problem hinweisen, nicht eine echte Fahne aufstellen.

Thanks for flagging it; I will check the figures.

Thanks for flagging it; I will check the figures. → Danke für den Hinweis; ich werde die Zahlen prüfen.

Thanks for flagging it before we sent the report.

Thanks for flagging it before we sent the report. → Danke, dass du darauf hingewiesen hast, bevor wir den Bericht verschickt haben.

7

I'll double-check next time

WEB EXTRA - not spoken in the episode

nächstes Mal prüfe ich es noch einmal gründlich

DEF

I will check again or more carefully on the next occasion.

Web-only extension, not spoken in the episode. A specific promise of greater care, not a guarantee that mistakes can never happen. Double-check is a verb.

DE

Beim nächsten Mal werde ich erneut oder sorgfältiger prüfen.

Zusatz nur auf der Website, nicht im Audio gesprochen. Konkretes Versprechen größerer Sorgfalt, keine Garantie absoluter Fehlerfreiheit. Double-check ist ein Verb.

I will double-check the attachment next time.

I will double-check the attachment next time. → Nächstes Mal werde ich den Anhang noch einmal gründlich prüfen.

I'll double-check next time before I confirm the date.

I'll double-check next time before I confirm the date. → Nächstes Mal prüfe ich es noch einmal, bevor ich das Datum bestätige.

8

I appreciate your patience

WEB EXTRA - not spoken in the episode

ich danke dir für deine Geduld

DEF

I am grateful that you are waiting or dealing calmly with a delay or difficulty.

Web-only extension, not spoken in the episode. Warm but somewhat more formal than Thanks for waiting. Use it sincerely alongside progress or a repair, not instead of action.

DE

Ich bin dankbar, dass du wartest oder mit einer Verzögerung oder Schwierigkeit ruhig umgehst.

Zusatz nur auf der Website, nicht im Audio gesprochen. Freundlich, aber etwas formeller als Thanks for waiting. Ehrlich mit Fortschritten oder Abhilfe verbinden, nicht statt zu handeln.

I appreciate your patience while I correct the file.

I appreciate your patience while I correct the file. → Ich danke dir für deine Geduld, während ich die Datei korrigiere.

I appreciate your patience during the delay.

I appreciate your patience during the delay. → Ich danke dir für deine Geduld während der Verzögerung.

